

IGERILEKUETAKO ARAUAK

Normas de las piscinas



- 01 Igerilekura sartu aurretik, nahitaezkoa da dutxatzea.**
Para entrar al recinto de piscinas es obligatorio ducharse previamente.
- 02 Aldageletan, korridoreetan eta igerileku-eremuan, nahitaezkoa da txankletak erabiltzea.**
Es obligatorio el uso de chanquetas en los vestuarios, zona de pasillos y playa de piscina.
- 03 Igerilekuetan, nahitaezkoa da bainujantzia eta txanoa erabiltzea.**
Es obligatorio el uso de traje de baño y gorro para bañarse en las piscinas.
- 04 Ezin da kaleko arropekin sartu igerilekuko eremura (bainujantzia eta toalla besterik ez).**
Al recinto de piscinas no se podrá acceder vestido de calle, únicamente con bañador y toalla.
- 05 Ez gogaitu beste erabiltzaileak. Soroslearen baimenik gabe ezin da baloi, koltxoneta eta antzekorik erabili.**
No molestes a los demás usuarios. No se permitirán balones, colchonetas u otros objetos sin previo consentimiento del socorrista.
- 06 Igerilekuen inguruan ezin da korrika egin edo jolasean ibili.**
No se puede correr ni jugar alrededor de las piscinas.
- 07 Debekatuta dago uretara salto egiten sartzea.**
Está prohibido entrar en el agua saltando.
- 08 Zortzi urtetik beherako haurrek gurasoen edo tutore baten laguntza behar dute (hauek 18 urte beteta izan behar dute).**
Los usuarios menores de 8 años deberán estar acompañados de sus padres o tutores (estos deberán de tener cumplidos los 18 años).
- 09 Monitore-soroslea da igerilekuko arduraduna. Instalazioaren erabilera egokia bermatzeko, haren aginduak eta aholkuak bete.**
El monitor-socorrista es el responsable de la piscina. De cara a asegurar un correcto uso de la instalación, los usuarios deberán en todo momento seguir sus indicaciones y cumplir sus órdenes.
- 10 Sorosleak antolatuko ditu igerilekuko kaleak unean uneko beharren arabera.**
El socorrista realizará la distribución de las calles de las piscinas en función de las necesidades de cada momento.
- 11 Igerilekuan inor ur azpira bultzatzea debekatuta dago.**
Se prohíben hacer aguadillas en las piscinas.
- 12 Kaleak banatzen dituen buiari heltzea debekatuta dago, larrialdietan izan ezik.**
Se prohíbe sujetarse a la boya de separación, excepto en casos de emergencia.
- 13 Igerilekuan jatea debekatuta dago.**
Se prohíbe comer en las piscinas.
- 14 Igerilekuaren erabilera desegokiak edo arau-haustek kanporatzea eta dagokion zigorra ezartzea eragingo du.**
El uso indebido de la piscina o el incumplimiento de estas normas conllevará la expulsión de la misma y la correspondiente sanción.